

Istanbul, 29 January 2014

No: 28 4D

To whom it may concern

As the Chief Rabbi of the Jews of Turkey, I would like to recommend a project, the documentary, "Jew'els of Spain" by Roberto Rodriguez Ponce de Leon as it is going to share the history of our ancestors with the world; namely the expulsion of the Sephardic Jews from Spain in 1492 and their search for a new home in the Ottoman lands.

The Turkish Jews are fully integrated into these lands and contributed to its development in many different areas for more than 500 years while trying to preserve the sepharadic culture such as language and traditions as it will be shown in this documentary.

While our sepharadic heritage will be known worldwide, it'll also reflect the positive approach of our lands for centuries that enabled the coexistence of different cultures in peace.

As the Sepharadic Jewish citizens of Turkey, I believe that this documentary will highlight our history and contribute to the enrichment of the world culture.

Yours sincerely

A circular official stamp of the Chief Rabbi of Turkey in Istanbul. The stamp contains the text "TÜRKİYE HAHAMBASIĞI" at the top, "הרבנות הראשית" on the left, "איסטנבול" at the bottom, and "בטורקיה" on the right. The word "ISTANBUL" is also visible at the bottom. A handwritten signature in blue ink is written over the stamp.

Rav Isak Haleva
The Chief Rabbi of Turkey

İLGİLİLERE

Türkiye Hahambaşısı olarak; Sayın Roberto Rodriguez Ponce de Leon'un 1492'de İspanya'dan sürülen Sefarad Yahudilerinin Osmanlı coğrafyasında kendilerine yeni bir yurt edinmelerini konu alan ve dolayısıyla atalarımızın tarihini işleyecek olan "Jew'els of Spain" başlıklı projesini uygun gördüğümü ifade etmek isterim.

Sözü edilen belgesel 500 yıldan fazla bir zamandır Türk Musevilerinin yaşadıkları coğrafyaya entegre olup birçok farklı alanda ülkelerinin gelişmesine katkılarda bulunurlarken gerek dil gerekse birçok Sefarad geleneğini korumayı sürdürmüş olduklarının göstergesi olacak niteliktedir.

Bu sayede hem kültür mirasımız dünya çapında daha çok tanınacak, hem de üzerinde yüzyıllardır yaşadığımız bu toprakların değişik kültürlerle mensup yurttaşların birlikte var olma olgusuna ne kadar olumlu yaklaştığını da yansıtmış olacaktır.

Türkiye'mizin Sefarad Musevi'si yurttaşları olarak; bu belgeselin tarihimize ışık tutacağına ve dünya kültürünün zenginleşmesine katkıda bulunacağına inanıyorum.

İçten başarı dileklerimle,

Rav İsak Haleva
Türkiye Hahambaşısı